



**Cofinanțat de
Uniunea Europeană**



Ghid turistic – Situl Natura 2000 ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

Situl Natura 2000 ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei este faimos pentru peisajele sale acvatice, pentru diversitatea uimitoare a păsărilor și pentru experiențele unice de observare a naturii. Lacurile, stufărișurile, pâlcurile de pădure și insulele create pentru avifaună transformă zona într-un adevărat paradis pentru iubitorii de birdwatching.

Ce poți face?

1. Începe vizita la lacul Dumbrăvița

Aici poți admira peisajul deschis, liniștea zonei și primele grupuri de păsări acvatice. Lacul este accesibil și îți oferă un prim contact cu spiritul sitului.

2. Explorează punctele de observație

Turnurile și platformele special amenajate îți permit să observi coloniile de cormorani, stârci, lișițe și numeroase alte specii. De aici, ai cea mai bună perspectivă asupra habitatelor acvatice.

3. Experimentează birdwatching-ul pe insulele din sit

Insulele sunt create pentru a proteja păsările, dar vizibile din zonele amenajate pentru turiști. Acestea sunt unele dintre cele mai bune locuri pentru fotografiere și observare a comportamentului speciilor.



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Ghid turistic – Situl Natura 2000 ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

4. Parcurge traseele naturale din jurul sitului

Drumețiile te conduc prin zone de luncă, fânețe și păduri unde pot fi întâlnite și alte animale, de la amfibieni și mamifere mici până la insecte rare.

5. Observă viața sălbatică la apus

Momentele de seară sunt ideale pentru fotografii spectaculoase și pentru a surprinde zborul păsărilor către locurile de odihnă.

6. Descoperă cultura locală

Comunitățile din apropiere păstrează tradiții autentice, iar gastronomia locală completează experiența naturală cu influențe rurale transilvănene.





**Cofinanțat de
Uniunea Europeană**



Tourist Guide – Natura 2000 ROSPA0037 Site Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

The Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei Natura 2000 ROSPA0037 site is famous for its scenic wetlands, exceptional biodiversity and outstanding birdwatching opportunities. Its artificial islands, reedbeds and lakes make it one of the most surprising natural areas in Romania. Birdwatchers consider these islands perfect vantage points for observing rare and migratory species.

What you can do as a visitor?

1. Start your visit at Lake Dumbrăvița

Enjoy the tranquil scenery and observe the first flocks of aquatic birds in their natural habitat.

2. Explore the observation towers and platforms

These offer excellent views of cormorants, herons, coots and many other species.

3. Enjoy birdwatching around the islands

The islands, although protected, can be observed from designated viewpoints and are some of the best places for nature photography.



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Tourist Guide – Natura 2000 ROSPA0037 Site Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

4. Walk the natural trails

Discover meadows, forests and wetland areas where you can encounter diverse wildlife.

5. Stay for sunset wildlife moments

Evening light brings the landscape to life and highlights the bird movements over the lake.

6. Explore nearby local culture

Village traditions and local cuisine complement the natural experience.





Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Guide touristique – Site Natura 2000 ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

Le site Natura 2000 ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei est réputé pour ses paysages aquatiques, sa biodiversité exceptionnelle et ses excellentes possibilités d'observation des oiseaux. Les îlots créés pour l'avifaune offrent des points de vue idéaux pour admirer des espèces rares.

Que faire en tant que touriste?

1. Commencez votre visite au lac Dumbrăvița

Profitez de la tranquillité du lac et observez les premiers groupes d'oiseaux aquatiques.

2. Découvrez les tours et plateformes d'observation

Elles offrent une vue idéale sur les cormorans, hérons, foulques et de nombreuses autres espèces.

3. Admirez les îlots dédiés à l'avifaune

Bien que protégés, ils peuvent être observés depuis des zones aménagées et constituent des lieux parfaits pour la photographie.



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Guide touristique – Site Natura 2000 ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

4. Parcourez les sentiers naturels

Ils traversent prairies, forêts et zones humides riches en faune.

5. Restez pour les moments magiques du coucher du soleil

La lumière du soir révèle l'activité intense des oiseaux.

6. Découvrez la culture locale

Les villages voisins proposent traditions authentiques et gastronomie transylvaine.





Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Touristenführer – Natura 2000-Gebiet ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

Das Natura 2000-Gebiet ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei ist berühmt für seine Wasserlandschaften, seine erstaunliche Artenvielfalt und hervorragenden Möglichkeiten zur Vogelbeobachtung. Die für Vögel angelegten Inseln bieten ausgezeichnete Aussichtspunkte für Naturfreunde.

Was Sie als Besucher tun können – Schritt für Schritt

1. Beginnen Sie Ihren Besuch am Dumbrăvița-See
Genießen Sie die Ruhe des Gewässers und beobachten Sie die ersten Wasservögel.
2. Besuchen Sie die Beobachtungstürme und Plattformen
Von hier aus haben Sie großartige Sicht auf Kormorane, Reiher, Blässhühner und viele weitere Arten.
3. Beobachten Sie die Inseln aus der Ferne
Sie sind ideal, um seltene Arten zu sehen und beeindruckende Naturfotos zu machen.



Cofinanțat de
Uniunea Europeană



Touristenführer – Natura 2000-Gebiet ROSPA0037 Dumbrăvița–Rotbav–Măgura Codlei

4. Erkunden Sie die Naturwege

Diese führen durch Wiesen, Wälder und Feuchtgebiete voller Tierleben.

5. Erleben Sie den Sonnenuntergang

Am Abend entfaltet das Gebiet besondere Farben und eine lebhafte Vogelaktivität.

6. Entdecken Sie die regionale Kultur

Traditionen und lokale Spezialitäten der umliegenden Dörfer bereichern Ihren Ausflug.

